

Мы консультируем **пострадавших** и **их родственников**, а также **свидетельниц** и **свидетелей** расистского, антисемитского и иных проявлений праворадикального насилия в земле Шлезвиг-Гольштейн. **Праворадикальное насилие** может проявляться в виде угроз (в том числе и в интернете), целеноправленного нанесения материального ущерба или в виде физического насилия. Жертвами подобного рода преступлений часто становятся беженцы, переселенцы, люди с цветом кожи, отличным от белого, а также евреи, политические оппозиционеры(-ки), под-ростки с неправорадикальными взглядами, без-домные, люди с ограниченными возможностями или представители(-льницы) ЛГБТИК.

Наши сотрудницы и сотрудники предлагают также **психосоциальную консультацию и поддержку** после пережитого насилия и в кризисных ситуациях. Мы информируем о существующих **правовых возможностях** или компенсационных выплатах и осуществляем сопровождение в полицию или в суд. Желания и потребности пострадавших занимают для нас центральное место. Наши услуги оказываются бесплатно и на добровольной основе, по желанию анонимно. Заявление необязательно. Мы предоставляем консультацию на дому по всей Германии. Мы говорим по-немецки и по-английски. Для других языков мы организуем устных переводчиков(-чиц).

Oferim consultanță **persoanelor afectate, aparținătorilor și martorilor** la atacuri rasiste, antisemite și alte atacuri de extremă dreaptă din Schleswig-Holstein. **Atacurile de extrema dreaptă** pot fi reprezentate de amenințări (inclusiv pe internet), distrugerii intenționate de bunuri sau acte de violență. Persoanele afectate de astfel de acte sunt adesea refugiați, migranți și BIPoC, precum și evrei, opozanți politici, tineri care nu împărtășesc opiniile de extremă dreaptă, persoane fără adăpost, persoane cu dizabilități sau LGBTIQ*.

Angajații noștri oferă, printre altele, **consultanță psihosocială și asistență** după un atac și în situații de criză. Vă oferim informații despre **opțiunile legale** sau acordarea de despăgubiri și vă însoțim la poliție sau la instanță. Dorințele și nevoile celor afectați sunt în centrul preocupărilor noastre. Oferta noastră este **gratuită, voluntară** și, la cerere, anonimă. Nu este obligatorie formularea unei plângeri. Oferim consultanță **prin deplasarea la fața locului și la nivel național**. Vorbim germană și engleză. Asigurăm interpreți pentru alte limbi.

نحن نرشد **المستهدفين، وأقرباءهم والشهود** في عمليات الهجوم العنصرية، المعادية للسامية، وغيرها من الاعتداءات اليمينية المتطرفة في ولاية شليسفيغ هولشتاين. إن مثل هذه **الاعتداءات اليمينية** يمكن أن تكون على شكل تهديدات (أيضاً من خلال الإنترنت) أو على شكل إلقاء أضرار مادية مقصودة أو على شكل أعمال عنف. غالباً ما يكون هؤلاء الضحايا هم من اللاجئين والمهاجرين، والأقليات العرقية (الأشخاص ذوو لون البشرة المختلف)، واليهود والأخصام السياسية والشباب الغير يمينيين، والمشردين والأشخاص ذوي الإعاقات والسحاقيات والشواذ والمثليين جنسيًا كذلك المتحولون جنسيًا (LGBTIQ).

يقدم الموظفون لدينا **الاستشارة النفسية الاجتماعية والدعم** للضحايا بعد تعرضهم لاعتداءٍ ما أو في حالات الأزمات. نقدم لك المعلومات عن **الإمكانيات القانونية** أو دفع التعويضات كما نواكب لجوءك للشرطة أو للمحكمة إذا دعت الحاجة. إن أمنيات واحتياجات الضحايا هي محط تركيزنا. عرضنا هذا **مجاني واختياري** كما يكون سرّيًا عند الرغبة. ليس من الضروري إعلان هذا الأمر. نحن نقصدك حيث أنت لنقدم لك الاستشارات وفي جميع مناطق الولاية. نتكلم باللغة الألمانية والإنجليزية. كما نؤمن لك المترجمين للغات أخرى.

ما به تمامی **قربانیان، وابستگان و شاهدان خشونت های** نژادپرستانه، یهودستیزی و خشونت های راست گرایانه ای امثال آن در اشلسوینگ هول اشتاین مشاوره می دهیم. **این دسته از خشونت ها** (همینطور در اینترنت) می توانند به شکل حمله های خشن و یا صدمه زدن هدفمند به اشیاء و وسایل دیگران انجام شود. قربانیان این دسته از اقدامات خشونت آمیز غالباً افراد مهاجر، پناهنده، بی آی پی او سی BIPoC، یهودیان، مخالفان سیاسی گروه های راستگرا، نوجوانان، بی خانمان ها و افراد با معلولیت و یا ال جی بی تی آی کیو LGBTIQ هستند.

همکاران ما به قربانیان این شکل از وقایع، **مشاوره های روانشناسی – اجتماعی** ارائه میدهند و به آنها در شرایط بحرانی کمک میکنند. ما به شما اطلاعاتی در زمینه ی راه های **مقابله ی قانونی** با این وقایع و مشاوره در خصوص درخواست غرامت میدهیم و شما را برای مراجعه به پلیس و یا دادگاه همراهی میکنیم. نیازها و درخواست های قربانیان برای ما مهمترین مسئله است. ارائه ی خدمات ما **رایگان و اختیاری** است و در صورت تمایل بدون ذکر نام انجام میشود. در این موارد شکایت کردن حتما الزامی نیست. ما به شما بنا به **درخواست** شما در **کل استان مشاوره** میدهیم. ما به زبان آلمانی و انگلیسی صحبت میکنیم. برای زبان های دیگر مترجم به جلسات دعوت میکنیم.

**Beratung,
Unterstützung,
Information
für Betroffene
rechter Angriffe**

**Deutsch, English, Français
Türkçe, Русский, Română
العربیّة، فارسی**

ZEBRA

Zentrum für Betroffene rechter Angriffe e.V.

Wir beraten **Betroffene, Angehörige und Zeug_innen** von rassistischen, antisemitischen und anderen rechten Angriffen in Schleswig-Holstein. **Rechte Angriffe** können Bedrohungen (auch im Internet), gezielte Sachbeschädigungen oder Gewalttaten sein. Betroffen von solchen Taten sind häufig Geflüchtete, Migrant_innen und BIPOC sowie Jüd_innen, politische Gegner_innen, nicht-rechte Jugendliche, Wohnungslose, Menschen mit Behinderung oder LGBTIQ*.

Unsere Mitarbeiter_innen bieten u.a. **psychosoziale Beratung und Unterstützung** nach einem Angriff und in Krisensituationen. Wir informieren über **juristische Möglichkeiten** oder Entschädigungszahlungen und begleiten zur Polizei oder zum Gericht. Die Wünsche und Bedürfnisse der Betroffenen stehen für uns im Mittelpunkt. Unser Angebot ist **kostenlos, freiwillig** und auf Wunsch anonym. Eine Anzeige ist nicht notwendig. Wir beraten **aufsuchend und landesweit**. Wir sprechen Deutsch und Englisch. Für andere Sprachen organisieren wir Dolmetscher_innen.

We advise the **victims (and their families) and witnesses** of racist, anti-Semitic and other right-wing motivated attacks in the state of Schleswig-Holstein. **Right-wing motivated attacks** can take the form of threats (also on the internet), deliberate damage to property or acts of violence. Those affected by such crimes are often refugees, migrants, and people of colour as well as Jews, political opponents, non-right-wing youth, the homeless, disabled people and people from the LGBTIQ* community.

One of the services our staff provide is **psychosocial advice and support** after a crime has taken place as well as in crisis situations. We inform those affected about what **legal options** may be available to them, advise them on compensation payments, and accompany them to the police or to court. The needs and desires of those affected form the core of our work. Our services are **free of charge, voluntary** and can be used anonymously if the person affected so wishes. A police report does not need to be filed. **We travel to meet the affected persons in a location close to them, anywhere in the state.** We speak German and English. We organise interpreters for all other languages.

Nous conseillons **les victimes, les parents et témoins** d'attaques racistes, antisémites et d'autres attaques d'extrême droite dans le Schleswig-Holstein. **Les attaques d'extrême droite** peuvent être des menaces (aussi sur internet), des dégradations ciblées ou des actes de violence. Les victimes de ce genre d'actes sont souvent des réfugié.e.s, des migrant.e.s et des personnes de couleur ainsi que les juifs.ves, les opposant.e.s politiques, des jeunes n'appartenant pas à l'extrême droite, des personnes sans domicile, des personnes ayant un handicap ou les LGBTIQ+.

Nos collaborateurs trices vous proposent entre autres **une consultation psychosociale et un soutien** après une attaque et lors de situations de crise. Nous informons au sujet des **possibilités juridiques** ou de versements d'indemnités et vous accompagnons au poste de police ou au tribunal. Les souhaits et besoins des victimes sont pour nous au centre de nos préoccupations. Notre offre est **gratuite, volontaire** et anonyme si vous le souhaitez. Une plainte n'est pas nécessaire. Nous conseillons **sur visite et dans tout le pays**. Nous parlons allemand et anglais. Pour d'autres langues, nous avons recours à des interprètes.

Schleswig-Holstein eyaletinde ırkçı, antisemitik ve diğer türlü sağ saldırılara **maruz kalan, dahil olan ve tanıklık eden kişilere** danışmanlık hizmeti sunmaktayız. **Sağ saldırıları** tehdit eylemleri (internet de dahil), kasıtlı mala zarar verme veya şiddet eylemleri olabilmektedir. Bu tarz eylemlere maruz kalan kişiler çoğunlukla mülteciler, göçmenler, BIPOC, yahudiler, siyasi karşıtlar, sağ görüşlü olmayan gençler, evsizler, engelliler veya LGBTIQ* üyelerinden oluşmaktadır.

Çalışanlarımız ayrıca saldırı sonrasında ve kriz durumunda **psikososyal danışma ve destek hizmeti** sunmaktadır. **Yasal imkanlar** veya tazminat ödemeleri hakkında bilgilendirilmekte ve polis karakoluna veya mahkemeye eşlik edilmektedir. Odak noktamız mağdurların istekleri ve ihtiyaçlarıdır. Hizmetimiz **ücretsiz, gönüllü** ve isteğe bağlı olarak anonim gerçekleştirilmektedir. Şikayet raporu zorunlu değildir. Danışmanlık hizmetimizi **eyalet çapında ve ziyaret ederek** gerçekleştirilmektedir. Almanca ve İngilizce seçeneklerimiz mevcuttur. Diğer diller için tercümanlar ayarlamaktayız.

**Zentrum für Betroffene
rechter Angriffe e.V.**
Kleiner Kuhberg 2–6
24103 Kiel

☎ 0431 3014 03 79
✉ info@zebraev.de
🌐 www.zebraev.de

Gefördert vom



im Rahmen des Bundesprogramms

Demokratie **leben!**

